

## 日本に着きました

2006.09.08

今日は楽しいです。  
これは日本語で投稿されたものです

## 地震演習

2006.11.08

昨日私達の学校は地震の演習をしました。30年起きていない津波が、よりによって私が会うことになるなんてこと、ないでしょう？ほんと恐ろしい・・・ 寮のスピーカーからは耳にさわる不気味な音が流されて、私達はテーブルの下へ隠れて、それから必死に外に向かって逃げた~~~ふらふらした~~~ほんつとに疲れた~~でもいいさ。私のささやかな命のためにやはり必死に逃げ回ることしよう!!!!!!!!!!!! (訳文)

## 私の生活

2006.11.15

私のここでの生活はまあまあですよ、学んではイマイチだけど、先週キャンプに行っ、すごく楽しかった、なぜって買物以外の目的で山を下るのが初めてだったから。私達のこのネット環境はあんまりいいとは言えない、2,3日使えなかったこともあったから、私のお母さんは私のニュースを知ることができなくて心配したみたい。朝は上り坂の上から立派な球場に走って集まって先生の演説を聞く。それから校歌を歌って、それから体操をして、最後に先輩に朝食を用意して、その後感謝の歌を歌って、それから食事をすることができるんだけど、早く食べなければなりません！ほう、夜は5時~7時に入浴して、しかし人が多いため、待つ必要があります。7時半に点呼して掃除して、7時50分は8時20分には点呼して、その後自習して、10時に自習を終えて、10時半には点呼して、その後消灯。寮の中ではあんまり見るものがなくて、基金会の先生が来た時には部屋でテレビを見させてくれて、とても楽しかった。結局それが初めてのテレビ鑑賞だったんだけど、みんなはテレビを見たことがありますか？テレビを見るのが日本語の教育にどれほど効果的か発見した！みんなはどんな感じ？ほほほ、昨日初めての活け花の授業があつて、とても興奮した。これから先またこの授業があるかわからないけど。ここはとても寒い。基金会の先生が私達にセーターを買ってくれて。みんなが楽しくやってるようなので安心してます、私の方はこんな感じでまあまあです。私達の4人で1つの寮に住んでるけど、みんなは？またみんなの生活について聞かせて！（訳文）

### 楽しい

2007.01.11

私はここにいてとても楽しい。みんな安心してね！この先生も友達もなんだかとてもかわいい。ルームメイトの二年生の子が私を2階に連れて行って、好きな漫画を選ばせてくれた。部屋に帰った後に、えっ！テーブルいっぱいのお菓子がそこにはあって、とても驚いた。テーブルいっぱいだよ！とても嬉しかった。たくさん話したいことがあるけれど、コンピュータの調子あまり良くない。だから日記を書くのが少し遅くなりました。今すごく楽しい！基金の先生、心配しないで。ありがとうございます。それに私の先生と友達にもお礼をいいたいです！！！！

## 修学旅行

2007.01.24

すごいでしょ。一枚目は立命館、二枚目と三枚目は金閣寺です。綺麗でしょう。よく見てね。ここはすばらしい。安心して下さい。私のパソコンはちょうしがわるいですが、先週よくなりました。が、二日後にまたこわれました。今日またよくなりました。みなさん安心して下さい。もうすぐみんなとも会えるので楽しみ。パソコンの日本語での打ち方がわからないので明日先生にやってもらいます。それからは日本語で日記を書きます。ははは、げんさん、張さん、最近どうですか。気にしてるよ。がんばってね。それから私は、休みの時に三人の先生のうちにいきました。うらやましいでしょう。ははは、みんなしっかりね。

### おもしろい！

2007.02.03

毎年3月3日は女の子の祝日で、その時3年生は卒業してしまうので、3年生にお祭りに参加させるため、今日ひな祭りを行いました。みんなで寿司を食べて、願をかけて、豆を食べて、私は今年17歳なので、17個食べました。先生は高いところから豆をまき散らして、みんなで奪い取って、とてもにぎやかでした！あ、そうだ、メールがすべて文字化けて読めませんでした。私の作文は受け取りましたか？とても心配です。フフ、じゃあまたこの次にしましょう！

### ご卒業おめでとうございます

2007.03.05

先日三年生卒業しました、ご卒業おめでとうございます。わたしは共生に来て三ヶ月になりました、短い時間なのに、同じ部屋の赤岩先輩がいろいろ物を教えてもらいました。先輩と一緒に過す寮生活はすごくたのしかったです。先輩は共生を出て大学に入って、いろいろな事が会うでしょうか、だから、絶対頑張ってください。今の私が本当にさびしいです。先輩は暇だったら絶対遊びに来てください。私も頑張ります。先輩が安心してください。いつもお世話になりました。寮生活は本当にどうもありがとうございました。また、会いましょう。

これは日本語で投稿されたものです

## 新しい同級生

2007.05.21

長い間日記を書いていなかったけど、私たちの学校にまた3人の中国人が来ました。来たばかりの頃、私たち8人はよく遊びに出かけていました。とてもにぎやかで、こんなに大勢でいっしょに遊びに出かけるのは久しぶりでした。そしたら突然ホームシックになってしまいました。きっとみんなも私と同じだと思うけど。ふふふ、あと二ヶ月経ったら家に帰るのだから、もうホームシックになることはないんだよね。私達は残りの時間をがんばらなきゃいけない。うれしい、家に帰った瞬間はみんなきっと忘れられないんだろうね。この後の日々もみんながんばろう。



## 蚊に注意

2007.06.12

最近虫がすごい多くなりましたね、ベッドの周りもいっぱいいる。最近私はとてもホームシックになっている、みんなはいかがでしょう？ さっき私は大きい蚊に刺さたばかり、大きく膨らんでいる。いやね、日本の蚊はひどいね。今年初めて蚊に刺された、みんな気をつけてね、蚊に刺されないように。~~~~~かゆいよ

## 家

2007.08.03

すでに家に帰って何日か経ち、とても忙しくなって、帰って来て何も変わってなくて、とても懐かしい感じがして、最近友達とまた吉林に行きました。基金の先生達もすべて変わらないでしょう。学校の先生や同級生にとても会いたいです。あなたたちが大好きです。そして、31名の同級生、みんなも元気でしょう。帰国した感想はどうですか？

### 懐かしい

2007.09.15

基金の先生方がとても懐かしいです。それと同級生のみんな、どうしていますか。私の方はまずまずですが、学校がこの間から始まり、授業が多く、ちょっと疲れ気味です。みんなも体にはくれぐれも気をつけてください。なるべくここにきてくれるといいなあ。皆のことが懐かしくてたまらないので。

皆、こんにちは

2007.12.08

帰国してから5ヶ月が経って、色んな事が起きた。帰ったらすぐに忙しくなり始めて、皆も同じだと思うけど。一つまた一つと試験がやってきて、本当に忙しい。多くは言わない、皆頑張り！最近インフルエンザがはやっているから、先生も皆も体に気をつけて。またね！

### 新年おめでとう

2008.01.23

もうすぐ新年です。みなさんによって楽しい年でありますように。4月に日本に行きます。基金会の先生方や共生高校の先生方にとってもお会いしたいです。私の行く学校は山の中で交通があんまり便利ではないようなのです。でも安心して下さい。私はきっと機会をみつけて先生方に会いに行きます。楽しみにしててください~~~~~ みんなはどうしていますか、もうすぐ休みになるでしょう、でもみんな補講で忙しいでしょうね。年末には試験があるのでまだ気楽ではられないね、新年を過ごすのもそんな感じで、大学入試の制度は本当に非情です。とにかく、みんな頑張ろうね。忙しいのだから身体に気をつけて、この数日間は本当に寒いです。ではまた今度。

## 遊びに来てね

2008.02.06

休みに入りました。長春に遊びに来たい人はいない？あと、済南の人、あなた達の方ではどうやって大学受験するの？話を聞いたことがないな。今年は、みんな希望の大学に合格するという大きな収穫があると、本当に嬉しいよね。みんな新しい1年も引き続き頑張ってください！時間があったらぜひ遊びに来てね。私は4月に日本に行きます。どこにいても、私達みんないっしょに頑張って、健闘しようね。

### お久しぶりです。お尋ねします

2008.03.28

みなさん、お久しぶりです。お元気ですか？4月7日、私達、日章学園・国際クラスは日本へ行きます。みんなと会えるといいな。質問は、私の中国にいる友人が語学学校に通わないで日本語能力試験の1級を取得し、直接日本の大学に申し込みたいと考えています。みなさんのなかで仲介を通さず直接日本の大学とコンタクトをとって、試験と面接を受ける方法をご存知の方はいませんか？試験が通って、入学通知を受け取ればビザの手続きも難しくはないと聞いたことがあります。ご存知のことがありましたらご教示ください。よろしく願いいたします。

## お久しぶりです

2009.03.04

お久しぶり。皆さんは元気？日本に来て、一年になった。インターネットして、皆さんと喋りたいけど、学校のルールが厳しくて、インターネットできない。で、ずっと皆さんと連絡を取れなかった。新年の時、基金会からの年賀状をもらって、とっても嬉しかった。基金会の先生たちに感謝する。昨日、私たちは卒業した。もうすぐ新しい大学生活が始まるんだ。緊張してる。でも、これからはよく連絡できるんだ。皆さんも頑張っってね、自分の憧れの大学を見つける。どこかでまた会いましょうね。基金会の先生たちもお体に気をつけてください。